

Geleitwort

Der Skiclub Balzers feiert in diesem Jahr als einer der ältesten Vereine unseres Dorfes das Jubiläum des 50jährigen Bestehens. Aus kleinen und schwierigen Anfängen hat er sich zu einem traditionsreichen Club mit zahlreichen Mitgliedern entwickelt. Er ist aus dem Leben der Gemeinde Balzers nicht mehr wegzudenken.

Der Club hat sich in der Vergangenheit mit vielen Aktivitäten über das Vereinsleben hinaus hervor getan und er ist dadurch ein für die Jugend attraktiver Verein geworden. Gerade in dieser Hinsicht hat der Club für die Gemeinde eine öffentliche Bedeutung. Er gibt der Jugend des Dorfes die Möglichkeit, sich unter qualifizierter Führung sportlich zu betätigen, Freizeit sinnvoll auszufüllen und zu lernen, dass jeder Wettkampf fair unter bestimmten Regeln ablaufen muss. Neben der Breitenwirkung, die der Skiclub in den Bereichen Fitness und Gesundheit gewann, erzielte er durch verschiedene seiner Mitglieder sportliche Spitzenerfolge auf nationaler und internationaler Ebene. Das beweist, dass der Club in der Vergangenheit erfolgreich gearbeitet hat und es ist zu wün-

schen, dass er diese Arbeit in Zukunft fortsetzen kann. Dies rechtfertigt auch die Unterstützung durch die öffentliche Hand.

Das Vereinsjubiläum ist Anlass, dem SC Balzers auch seitens der Gemeinde Balzers den Dank auszusprechen für die Arbeit, die er im Interesse des Dorfes und seiner Bewohner erbracht hat. Diese Leistungen verdienen unsere Anerkennung. Sie sind dokumentiert in dieser Festschrift, die damit auch ein Stück der Balzner Dorfgeschichte und des liechtensteinischen Sportgeschehens beschreibt.

Ich gratuliere dem Skiclub Balzers im Namen der Gemeinde und auch persönlich zum 50-Jahr-Jubiläum und wünsche Vorstand und Mitgliedern des Vereins auch für die Zukunft viel Glück und Erfolg. Möge der Club weiterhin den Willen haben zu gemeinsamen Zielsetzungen und gemeinsamer Arbeit, die auf Vereins- und Sportebene Erfolg verspricht, dies auch im Interesse der Gemeinde Balzers.

Othmar Vogt
Gemeindevorsteher